

CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Tổ 13 Đường Đệ, Phường Bắc, Nha Trang  
Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam  
T: 02583 553 888

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc  
SỞ CÔNG THƯƠNG  
TỈNH KHÁNH HÒA  
Ngày ký: 20-10-2025  
14:30:10  
+07:00  
Nha trang, ngày 15 tháng 10 năm 2025

V/v: tự công bố sản phẩm.



Kính gửi:

**SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

Thực hiện Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính Phủ qui định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm, Công ty TNHH Moonmilk kính gửi Sở Công Thương tỉnh Khánh Hòa hồ sơ tự công bố cho 06 sản phẩm rượu nhập khẩu với chi tiết như sau:

Stt	Tên sản phẩm	Số công bố	Ngày công bố
1	Rượu vang trắng Mario Gran Reserva Chardonnay	41/Moonmilk/2025	13/10/2025
2	Rượu vang đỏ Mario Reserva Cabernet Sauvignon	42/Moonmilk/2025	13/10/2025
3	Rượu vang trắng Mario Sauvignon Blanc	43/Moonmilk/2025	13/10/2025
4	Rượu vang hồng Mario Rose	44/Moonmilk/2025	13/10/2025
5	Rượu vang đỏ Hunter's Marlborough Pinot Noir.	45/Moonmilk/2025	13/10/2025
6	Rượu vang trắng Hunter's Marlborough Sauvignon Blanc	46/Moonmilk/2025	13/10/2025

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố chất lượng và an toàn thực phẩm với sản phẩm đã công bố.

Hồ sơ đính kèm gồm:

- Bản tự công bố
- Phiếu kiểm nghiệm
- Giấy ĐKKD

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



Nguyễn Hữu Long

0976682860 (Thương)

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 46/Moonmilk/2025

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Hunter's Marlborough Sauvignon Blanc.

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 12.3% vol ( $\pm 2$ )

- Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L

- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L

- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty Hunter's Wines (NZ) Ltd.

8. Địa chỉ: số 603 đường Rapaura, Blenheim, 7273 New Zealand.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.

- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

**1 Chỉ tiêu an toàn**

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	Mg/L	0.2

**2 Chỉ tiêu hóa học**

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Methanol	Mg/l	$\leq 250$
2	Hàm lượng SO <sub>2</sub> tổng	Mg/l	$\leq 200$



Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 13 tháng 10 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**

  
CÔNG TY  
TNHH  
MOONMILK  
T. NHÀ TRANG - T. KHÁNH HÒA  
*Nguyễn Hữu Long*

T. KHÁNH HÒA

## Nhãn phụ:

- **Rượu vang trắng Hunter's Marlborough Sauvignon Blanc.**
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Độ cồn & Thể tích: Xem trên chai.
- Hạn sử dụng : Không qui định.
- Hướng dẫn sử dụng : Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.
- Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.
- SX & đóng chai tại: Công ty Hunter's Wines (NZ) Ltd.
- Địa chỉ: số 603 đường Rapaura, Blenheim, 7273 New Zealand.
- Nhập khẩu và phân phối: **Cty TNHH Moonmilk.**
- Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam
- Điện thoại : 0258 3553 888 Số công bố : 46/Moonmilk/2025
- *Khuyến cáo: Sản phẩm có chứa sunphua dioxyt ; Phụ nữ thai kỳ không nên uống rượu.*



CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Số: 2/GXNNR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Nha Trang, Ngày 20 tháng 8 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Hunter's Marlborough Sauvignon Blanc

Nhà sản xuất: Công ty Hunter's Wines.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

**GIÁM ĐỐC**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long

**BẢN DỊCH**

**LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH**

Tôi Nguyễn Thị Thanh Tuyền, Căn cước công dân số: 038189051854, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

*Người dịch*

Nguyễn Thị Thanh Tuyền

Ngày 02 tháng 10 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày hai tháng mười năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm). Tại Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ: Số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Tôi Lê Tấn Trung, là công chứng viên, Phòng công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa

**CHỨNG THỰC**

Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:.....**001161**.....quyển số: 02/2025-SCT/CKND.

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

**CÔNG CHỨNG VIÊN**

*Lê Tấn Trung*

TIN  
HỌ  
TÊN  
SỐ

CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Số: 2 GXNNR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT  
NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Khánh Hòa, Ngày 20 tháng 08 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHẬN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, Khánh Hòa, Việt Nam

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

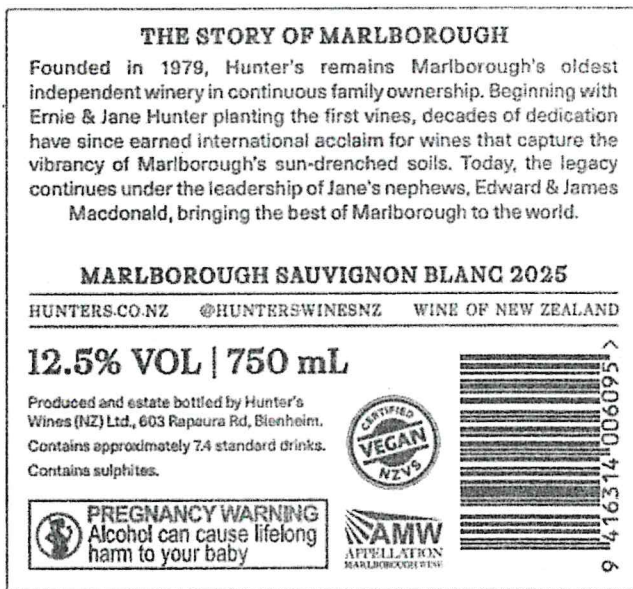
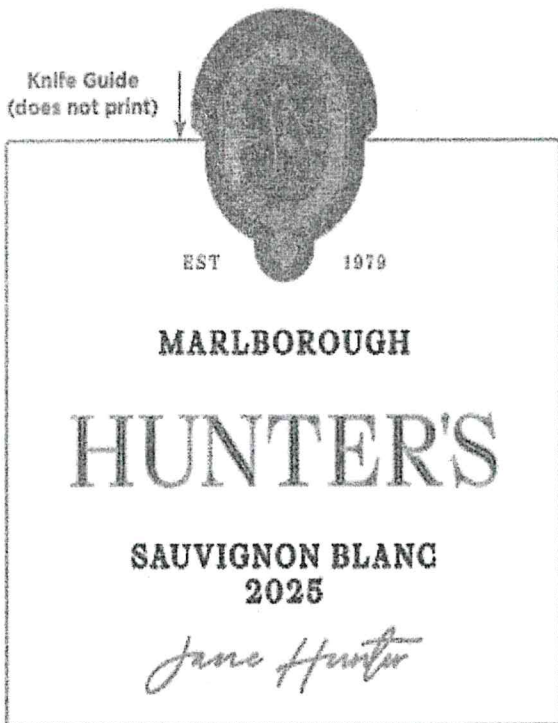
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhận rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Hunter's Marlborough Sauvignon Blanc

Nhà sản xuất: Công ty Hunter's Wines

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long





Trang/ Page No: 1/2

**AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC**  
**TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK**



**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: QGB5250811186-2

**Tên khách hàng/ Client's Name** : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
**Địa chỉ/ Client's Address** : Tổ 13 Đường Đệ, Phường Bắc Nha Trang, Khánh Hòa, Việt Nam  
**Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received** : 26/08/2025  
**Ngày thử nghiệm/ Date of testing** : 26/08/2025 - 06/09/2025  
**Ngày trả kết quả/ Date of Issue** : 06/09/2025  
**Thông tin mẫu/ Name of Sample** : RƯỢU VANG TRẮNG HUNTER'S MARLBOROUGH SAUVIGNON BLANC  
**Mô tả mẫu/ Sample Description** : Mẫu chứa trong bao bì kín  
**Bảng kết quả/ Results Table** :





**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.003)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/072 (Ref. AOAC 2015.01)
2	Etanol (*) / Ethanol (*)	12.3	% (v/v)	AVA-KN-PP.SK/100(Ref. AOAC 972.10, TCVN 8011:2009)
3	Metanol (*) / Methanol (*)	<30.0	mg/L	AVA-KN-PP.SK/098(Ref. AOAC 972.11, TCVN 8010:2009)
4	SO <sub>2</sub> (*) / SO <sub>2</sub> (*)	46.6	mg/L	TCVN 9519-1:2012

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*): Items are tested by subcontractor.
- (\*\*)(\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017./ (\*\*)(\*) : Items are tested by subcontractor - currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (CN): Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./ (CN): Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- (TS): Chỉ tiêu được chỉ định bởi Cục thủy sản./ (TS): Analytical criteria recognized by Directorate Of Fisheries.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.
- Thông tin về "Tên khách hàng, địa chỉ, thông tin mẫu" do khách hàng cung cấp/ Information "Client's name, Client's address, Name of sample" provided by Client's.
- Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh/ For microbiological analytes:
  - Theo phương pháp đổ đĩa : Kết quả được thể hiện <10 ; <1 ; <5 ; <2 khi không có phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như Không phát hiện./ According to the plate count testing method, the result is expressed <10 ; <1 ; <5 ; <2 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
  - Theo phương pháp lọc : Kết quả được thể hiện <1 khi không phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như không phát hiện./ According to the membrane filter method, the result is expressed <1 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
  - Theo phương pháp đếm số có xác suất lớn nhất (MPN): Kết quả được thể hiện là 0 ; <1.8 hoặc <3 khi không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau thời gian ủ quy định, kết quả là âm tính (Không phát hiện)/ According to (MPN) method, the result is expressed 0 ; <1.8 or <3 when there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative (Not detected).
- Đối với chỉ tiêu phân tích hóa học/ For chemical analytes:
  - Khi chất phân tích được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là "< LOQ"/ When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ".



**TRẦN HOÀNG VINH**



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 45/Moonmilk/2025

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Hunter's Marlborough Pinot Noir.

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13.5% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 400$ mg/L
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150$ mg/L
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty Hunter's Wines (NZ) Ltd.

8. Địa chỉ: số 603 đường Rapaura, Blenheim, 7273 New Zealand.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

1 Chỉ tiêu an toàn

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	Mg/L	0.2

2 Chỉ tiêu hóa học

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Methanol	Mg/l	$\leq 400$
2	Hàm lượng SO <sub>2</sub> tổng	Mg/l	$\leq 150$



Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 13 tháng 10 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*



## Nhãn phụ:

- **Rượu vang đỏ Hunter's Marlborough Pinot Noir**
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Độ cồn & Thể tích: Xem trên chai.
- Hạn sử dụng : Không qui định.
- Hướng dẫn sử dụng : Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.
- Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.
- SX & đóng chai tại: Công ty Hunter's Wines (NZ) Ltd.
- Địa chỉ: Số 603 đường Rapaura, Blenheim, 7273 New Zealand.
- Nhập khẩu và phân phối: **Cty TNHH Moonmilk.**
- Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam
- Điện thoại : 0258 3553 888 Số công bố : 45/Moonmilk/2025
- *Khuyến cáo: Sản phẩm có chứa sunphua dioxyt ; Phụ nữ thai kỳ không nên uống rượu.*



BẢN DỊCH

CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Số: 3/GXNNR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Nha Trang, Ngày 20 tháng 8 năm 2025

### GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

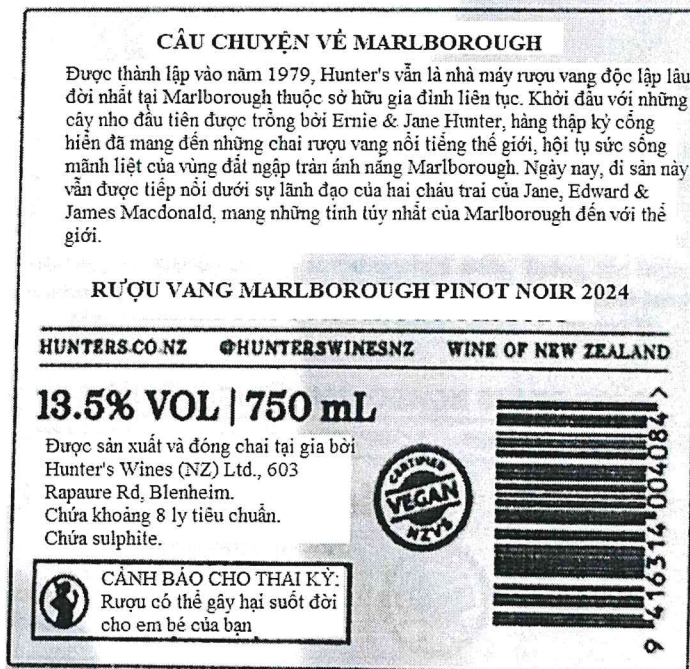
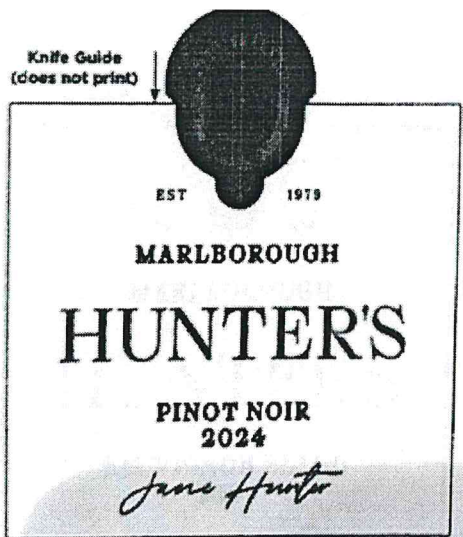
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Hunter's Marlborough Pinot Noir

Nhà sản xuất: Công ty Hunter's Wines.

Nhãn chính:



ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK  
GIÁM ĐỐC  
(Đã ký và đóng dấu)  
Nguyễn Hữu Long

**BẢN DỊCH**

**LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH**

Tôi Nguyễn Thị Thanh Tuyền, Căn cước công dân số: 038189051854, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

*Người dịch*

Nguyễn Thị Thanh Tuyền

Ngày 02 tháng 10 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày hai tháng mười năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm). Tại Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ: Số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Tôi Lê Tấn Trung, là công chứng viên, Phòng công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa

**CHỨNG THỰC**

Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: **001162**.....quyển số: 02/2025-SCT/CKND.

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

**CÔNG CHỨNG VIÊN**

*Lê Tấn Trung*

CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Số: 3 GXNNR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT  
NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Khánh Hòa, Ngày 20 tháng 08 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, Khánh Hòa, Việt Nam

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

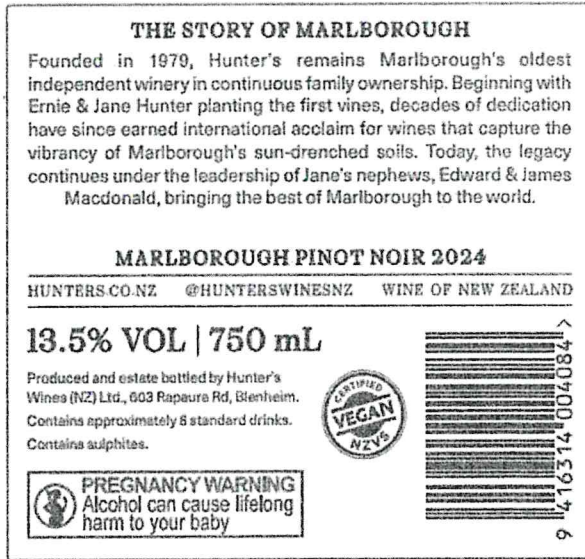
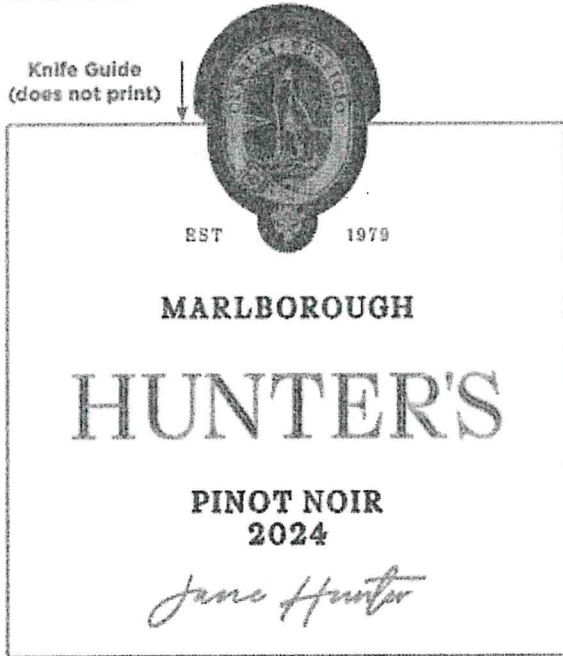
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Hunter's Marlborough Pinot Noir

Nhà sản xuất: Công ty Hunter's Wines

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long

**GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Hữu Long

*(Handwritten signature)*



Trang/ Page No: 1/2

**AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC**  
**TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK**



**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: QGB5250811186-1

**Tên khách hàng/ Client's Name** : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
**Địa chỉ/ Client's Address** : Tổ 13 Đường Đệ, Phường Bắc Nha Trang, Khánh Hòa, Việt Nam  
**Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received** : 26/08/2025  
**Ngày thử nghiệm/ Date of testing** : 26/08/2025 - 06/09/2025  
**Ngày trả kết quả/ Date of Issue** : 06/09/2025  
**Thông tin mẫu/ Name of Sample** : RƯỢU VANG ĐỎ HUNTER'S MARLBOROUGH PINOT NOIR  
**Mô tả mẫu/ Sample Description** : Mẫu chứa trong bao bì kín  
**Bảng kết quả/ Results Table** :





**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.003)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/072 (Ref. AOAC 2015.01)
2	Etanol (*) / Ethanol (*)	13.5	% (v/v)	AVA-KN-PP.SK/100(Ref. AOAC 972.10, TCVN 8011:2009)
3	Metanol (*) / Methanol (*)	95.7	mg/L	AVA-KN-PP.SK/098(Ref. AOAC 972.11, TCVN 8010:2009)
4	SO <sub>2</sub> (*) / SO <sub>2</sub> (*)	51.6	mg/L	TCVN 9519-1:2012

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*) : Items are tested by subcontractor.
- (\*\*)(\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*\*)(\*) : Items are tested by subcontractor - currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (CN) : Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./ (CN) : Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- (TS) : Chỉ tiêu được chỉ định bởi Cục thủy sản./ (TS) : Analytical criteria recognized by Directorate Of Fisheries.
- LOD : Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ : Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.
- Thông tin về "Tên khách hàng, địa chỉ, thông tin mẫu" do khách hàng cung cấp/ Information "Client's name, Client's address, Name of sample" provided by Client's.
- Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh/ For microbiological analytes:
  - Theo phương pháp đĩa : Kết quả được thể hiện <10 ; <1 ; <5 ; <2 khi không có phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như Không phát hiện./ According to the plate count testing method, the result is expressed <10 ; <1 ; <5 ; <2 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
  - Theo phương pháp lọc : Kết quả được thể hiện <1 khi không phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như không phát hiện./ According to the membrane filter method, the result is expressed <1 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
  - Theo phương pháp đếm số có xác suất lớn nhất (MPN) : Kết quả được thể hiện là 0 ; <1.8 hoặc <3 khi không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau thời gian ủ quy định, kết quả là âm tính (Không phát hiện)./ According to (MPN) method, the result is expressed 0 ; <1.8 or <3 when there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative (Not detected).
- Đối với chỉ tiêu phân tích hóa học/ For chemical analytes:
  - Khi chất phân tích được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là "< LOQ"./ When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ".



**TRẦN HOÀNG VINH**



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 44/Moonmilk/2025

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

- Tên sản phẩm: Rượu vang hồng Mario Rose
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
  - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13% vol ( $\pm 2$ )
  - Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L
  - Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L
  - Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty Vinos Raval Ltd.
- Địa chỉ: Oscar Gajardo S/N, Placilla, VI Región, Chile.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

1 Chỉ tiêu an toàn

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	Mg/L	0.2

2 Chỉ tiêu hóa học

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Methanol	Mg/l	$\leq 250$
2	Hàm lượng SO <sub>2</sub> tổng	Mg/l	$\leq 200$



Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 13 tháng 10 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*





**CÔNG TY TNHH MOONMILK**  
Số: 07/GXNNR

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nha Trang, Ngày 20 tháng 8 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

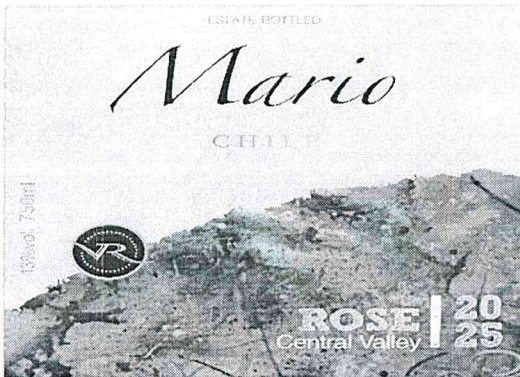
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang hồng Mario Rose

Nhà sản xuất: Công ty Vinos Ravalal Ltda.

Nhãn chính:



*Mario*

**HOA HỒNG**

Tác phẩm của nghệ sĩ thị giác xuất sắc người Chile Quino Casarino đã được lưu giữ trong chiếc chai này, lấp đầy nó bằng màu sắc, niềm đam mê và cảm xúc, với sự hỗ trợ của Mario Ravalal Arce, người yêu nghệ thuật và rượu vang.

Màu hồng nhạt rất hấp dẫn và hương vị trái cây tuyệt vời, với hương dâu tây và ôi nồng nàn, được tăng cường bởi sự sống động và vị ngọt thanh mát, dẫn đến hương đào và cam quýt, với dư vị khoáng chất dễ chịu. Rượu hoàn hảo cho món salad, hải sản tươi sống và cá nạc. Dùng lạnh.

Thành phần: Nước ép nho lên men, có chứa sulfite.

Sản phẩm này không có gây hết hạn xác định.

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Ngon nhất khi dùng ở nhiệt độ 10-12°C.

Phân phối tại Việt Nam bởi Công ty TNHH Moonmilk.  
Cluster 13 Duong De, Bac Nha Trang Ward, Khanh Hoa Province, Vietnam.

**KHÔNG DÙNG CHO NGƯỜI DƯỚI 18 TUỔI, PHỤ NỮ CÓ THAI HOẶC ĐANG CHO CON BÚ.**

**RƯỢU CHILE**  
**THUNG LŨNG TRUNG TÂM**  
**13%VOL. 750 ml**

Sản xuất & đóng chai bởi  
Producido y Embotellado por  
Vinos Ravalal Ltda Oscar Gajardo S/N Placilla, Vùng VI Chile  
www.ravalal.cl

CHỮA SULFITES



Trân trọng!

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**  
**GIÁM ĐỐC**  
(Đã ký và đóng dấu)  
*Nguyễn Hữu Long*

*Nguyễn Hữu Long* 1

**BẢN DỊCH**

**LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH**

Tôi Nguyễn Thị Thanh Tuyên, Căn cước công dân số: 038189051854, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

*Người dịch*

Nguyễn Thị Thanh Tuyên

Ngày 02 tháng 10 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày hai tháng mười năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm). Tại Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ: Số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Tôi Lê Tấn Trung, là công chứng viên, Phòng công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa

**CHỨNG THỰC**

Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyên là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:.....**0.0.1.1.6.4**.....quyển số: 02/2025-SCT/CKND.

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

**CÔNG CHỨNG VIÊN**



*Lê Tấn Trung*

==  
T  
HÒ  
G C  
SỐ  
★  
==

CÔNG TY TNHH MOONMILK

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Số: 07 /GXNNR

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Khánh hòa ngày 20 tháng 8 năm 2025

## GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Nha Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

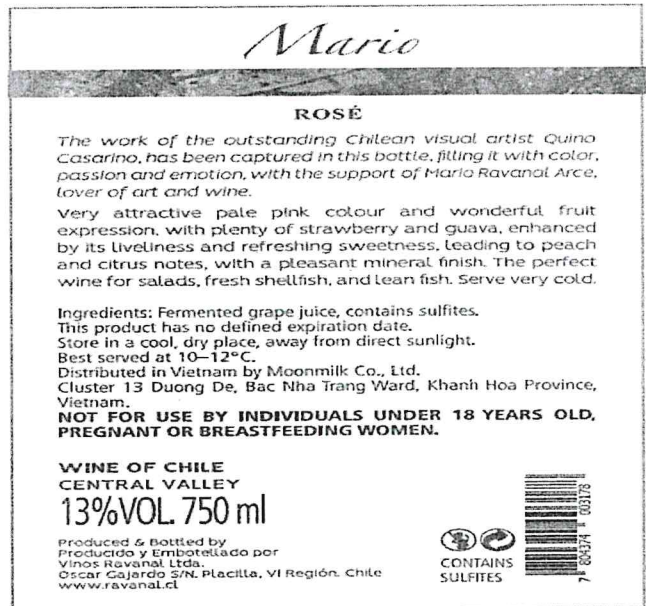
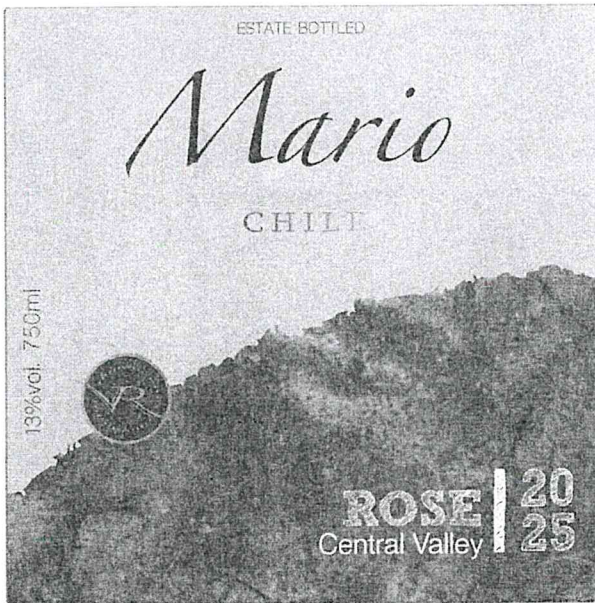
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang hồng Mario Rose.

Nhà sản xuất: Công ty Vinos Ravanal Ltda.

Nhãn chính:



Trân trọng!

ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK





Trang/ Page No: 1/2

**AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC**  
**TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK**



VLAT 1.1154  
ISO/IEC 17025:2017

**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: LHC5250700866-1

Tên khách hàng/ *Client's Name* : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Địa chỉ/ *Client's Address* : Tổ 13 Đường Đệ, Phường Bắc Nha Trang, Khánh Hòa, Việt Nam  
Ngày nhận mẫu/ *Date sample(s)* : 24/07/2025  
*received*  
Ngày thử nghiệm/ *Date of testing* : 24/07/2025 - 04/08/2025  
Ngày trả kết quả/ *Date of Issue* : 04/08/2025  
Thông tin mẫu/ *Name of Sample* : RƯỢU VANG HỒNG MARIO ROSE  
Mô tả mẫu/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong bao bì kín  
Bảng kết quả/ *Results Table* :





**AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC**  
**TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK**



VLAT 1.1154  
 ISO/IEC 17025:2017

Trang/ Page No: 2/2

**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: LHC5250700866-1

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.003)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/072 (Ref. AOAC 2015.01)
2	Etanol (*) / Ethanol (*)	13.0	% (v/v)	AVA-KN-PP.SK/100(Ref. AOAC 972.10, TCVN 8011:2009)
3	SO <sub>2</sub> (*) / SO <sub>2</sub> (*)	162	mg/L	TCVN 9519-1:2012
4	Metanol (*) / Methanol (*)	92.4	mg/L	AVA-KN-PP.SK/098(Ref. AOAC 972.11, TCVN 8010:2009)

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*) : Items are tested by subcontractor.
- (\*\*)(\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017./ (\*\*)(\*) : Items are tested by subcontractor - currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (CN) : Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./ (CN) : Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- (TS) : Chỉ tiêu được chỉ định bởi Cục thủy sản./ (TS) : Analytical criteria recognized by Directorate Of Fisheries.
- LOD : Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ : Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.
- Thông tin về "Tên khách hàng, địa chỉ, thông tin mẫu" do khách hàng cung cấp/ Information "Client's name, Client's address, Name of sample" provided by Client's.
- Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh/ For microbiological analytes:
  - Theo phương pháp đếm đĩa : Kết quả được thể hiện <10 ; <1 ; <5 ; <2 khi không có phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như Không phát hiện./ According to the plate count testing method, the result is expressed <10 ; <1 ; <5 ; <2 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
  - Theo phương pháp lọc : Kết quả được thể hiện <1 khi không phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như không phát hiện./ According to the membrane filter method, the result is expressed <1 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
  - Theo phương pháp đếm số có xác suất lớn nhất (MPN) : Kết quả được thể hiện là 0 ; <1.8 hoặc <3 khi không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau thời gian ủ quy định, kết quả là âm tính (Không phát hiện)/ According to (MPN) method, the result is expressed 0 ; <1.8 or <3 when there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative (Not detected).
- Đối với chỉ tiêu phân tích hóa học/ For chemical analytes:
  - Khi chất phân tích được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là "< LOQ"/ When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ".

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**



**TRẦN HOÀNG VINH**



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 43/Moonmilk/2025

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Mario Sauvignon Blanc

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 12.5% vol ( $\pm 2$ )

- Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L

- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L

- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty Vinos Ravanal Ltda.

8. Địa chỉ: Oscar Gajardo S/N, Placilla, VI Región, Chile.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.

- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

1 Chỉ tiêu an toàn

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	Mg/L	0.2

-

2 Chỉ tiêu hóa học

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Methanol	Mg/l	$\leq 250$
2	Hàm lượng SO <sub>2</sub> tổng	Mg/l	$\leq 200$



Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 13 tháng 10 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**

  
*Nguyễn Hữu Long*

  
L.K

## Nhãn phụ:

- **Rượu vang trắng Mario Sauvignon Blanc**
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Độ cồn & Thể tích: Xem trên chai.
- Hạn sử dụng : Không qui định.
- Hướng dẫn sử dụng : Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.
- Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.
- SX & đóng chai tại: Công ty Vinos Ravanal Ltda.
- Địa chỉ: Oscar Gajardo S/N, Placilla, VI Región, Chile.
- Nhập khẩu và phân phối: **Cty TNHH Moonmilk.**
- Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam
- Điện thoại : 0258 3553 888 Số công bố : 43/Moonmilk/2025
- *Khuyến cáo: Sản phẩm có chứa sunphua dioxyt ; Phụ nữ thai kỳ không nên uống rượu.*



**BẢN DỊCH**

**CÔNG TY TNHH MOONMILK**  
Số: 06/GXNNR

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Nha Trang, Ngày 20 tháng 8 năm 2025*

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Mario Sauvignon Blanc

Nhà sản xuất: Công ty Vinos Ravanal Ltda.

Nhãn chính:



*Mario*

---

**SAUVIGNON BLANC**

Tác phẩm của nghệ sĩ thị giác xuất sắc người Chile Quino Casarino đã được lưu giữ trong chiếc chai này, lấp đầy nó bằng màu sắc, niềm đam mê và cảm xúc, với sự hỗ trợ của Mario Ravanal Arce, người yêu nghệ thuật và rượu vang.

Về ngoài rực rỡ, quyến rũ. Hương thơm nồng nàn và thanh lịch của cam quýt và trái cây nhiệt đới. Vị cân bằng, giòn tan, tươi mát, hậu vị dễ chịu. Tuyệt vời khi dùng làm rượu khai vị, kết hợp với hải tươi, cá trắng, salad với nước sốt nhẹ và phô mai.

Thành phần: Nước ép nho lên men, chứa sulfite.  
 Sản phẩm này không có ngày hết hạn xác định.  
 Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.  
 Ngon nhất khi dùng ở nhiệt độ 10-12°C. Phân phối tại Việt Nam bởi Moonmilk Co., Ltd.  
 Cluster 13 Duong De, Bac Nha Trang Ward, Khanh Hoa Province, Việt Nam.

**KHÔNG DÙNG CHO NGƯỜI DƯỚI 18 TUỔI, PHỤ NỮ CÓ THAI HOẶC CHO CON BÚ.**

**RƯỢU CHILE**  
**THÙNG LŨNG TRUNG TÂM**  
**12,5%VOL. 750 ml**

Sản xuất & đóng chai bởi  
 Vinos Ravanal Ltda Oscar Gajardo 5/N. Placilla. Vùng VI. Chile  
 www.ravanal.cl

**CHỨA SULFITES**

7 834374 003161

Sự hiện diện của cặn là tình trạng tự nhiên trong rượu vang. Không ảnh hưởng đến chất lượng của rượu.

Trân trọng!

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**  
(Đã ký và đóng dấu)  
**Nguyễn Hữu Long**

**BẢN DỊCH**

**LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH**

Tôi Nguyễn Thị Thanh Tuyên, Căn cước công dân số: 038189051854, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

*Người dịch*

Nguyễn Thị Thanh Tuyên

Ngày 02 tháng 10 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày hai tháng mười năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm). Tại Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ: Số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Tôi Lê Tấn Trung, là công chứng viên, Phòng công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa

**CHỨNG THỰC**

Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyên là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:.....0.0.1.1.6.5...quyển số: 02/2025-SCT/CKND.

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

**CÔNG CHỨNG VIÊN**



*Lê Tấn Trung*

T  
H  
C  
G  
C  
S  
\*

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 06 /GXNNR

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Khánh hòa ngày 20 tháng 8 năm 2025

### GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Nha Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

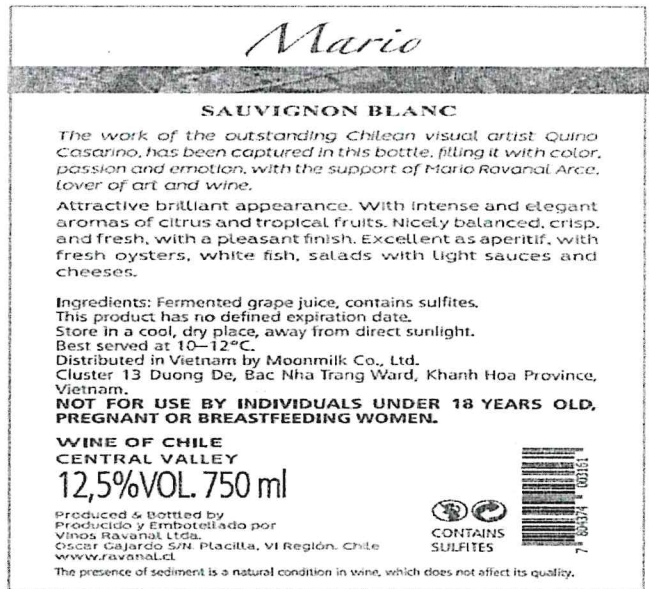
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Mario Sauvignon Blanc

Nhà sản xuất: Công ty Vinos Ravanal Ltda.

Nhãn chính:



Trân trọng!

ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Hữu Long

*[Handwritten signature]*



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
 Testing Complex: 07 No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam 05 C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Thu Duc City, HCMC, Vietnam 06 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/15

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 01/02

- Tên mẫu : RƯỢU VANG TRẮNG MARIO SAUVIGNON BLANC  
*Name of sample*
- Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
 Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
*As received sample is intact package and label.*
- Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
- Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
*Date of receiving*
- Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
*Testing duration*
- Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
 Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
 Tỉnh Khánh Hòa  
*Customer*
- Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02  
*Test results*

**CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
 Số chứng thực: 002944..... Quyền số: SCT/BS  
 Ngày: 31-03-2025

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
 HEAD OF FOOD TESTING LAB

TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM / PP. DIRECTOR  
 HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

Lê Tấn Trung



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*  
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*  
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*  
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*  
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.es@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.es@quatest3.com.vn for further information about test report.*  
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

KT3-00943BTP5/15

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)	-	-	12,7
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-	-	49,8
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)	-	-	106
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>	-	Không phát hiện Not detected

QUATEST 3®

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.  
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.  
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.  
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.  
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.  
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 42/Moonmilk/2025

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Mario Reserva Cabernet Sauvignon

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13.5% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 400$ mg/L
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150$ mg/L
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty Vinos Ravanal Ltda.

8. Địa chỉ: Oscar Gajardo S/N, Placilla, VI Región, Chile.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

**1 Chỉ tiêu an toàn**

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	Mg/L	0.2

**2 Chỉ tiêu hóa học**

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Methanol	Mg/l	$\leq 400$
2	Hàm lượng SO <sub>2</sub> tổng	Mg/l	$\leq 150$



Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 13 tháng 10 năm 2025



*Nguyễn Hữu Long*

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**





BẢN DỊCH

CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Số: 05/GXNNR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Nha Trang, Ngày 20 tháng 8 năm 2025

### GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

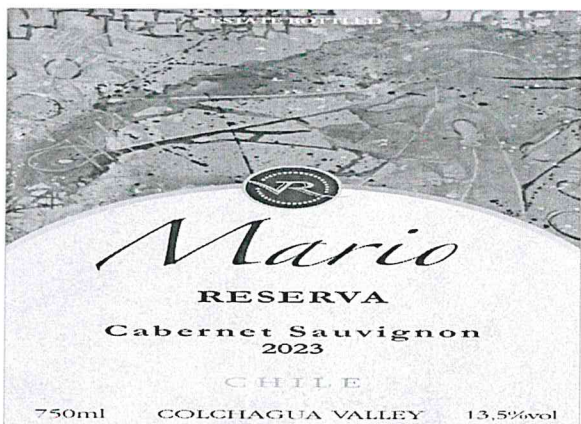
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Mario Reserva Cabernet Sauvignon

Nhà sản xuất: Công ty Vinos Ravanal Ltda.

Nhãn chính:



*Mario*

**RESERVA | Rượu vang Cabernet Sauvignon**

Tác phẩm của nghệ sĩ thị giác xuất sắc người Chile Quino Casarino đã được lưu giữ trong chai rượu này, tràn ngập sắc màu, niềm đam mê và cảm xúc, với sự hỗ trợ của Mario Ravanal Arce, người yêu nghệ thuật và rượu vang.

Rượu vang đỏ ruby với hương thơm của dâu tây chín và mật và một chút bạc hà. Được ủ một phần trong thùng gỗ sồi Pháp và Mỹ trong 10 tháng, mang đến hương vị phức tạp và hương nướng tinh đậm đà, với tannin chín mọng và hương trái cây dai dẳng. Tuyệt vời khi dùng kèm với thịt đỏ, thịt nướng và phô mai ú.

Thành phần: Nước ép nho lên men, có chứa sulfít.

Sản phẩm này không có ngày hết hạn xác định. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Ngon nhất khi dùng ở nhiệt độ 10-12°C.

Phân phối tại Việt Nam bởi Công ty TNHH Moonmilk.

Cluster 13 Duong De, Bac Nha Trang Ward, Khanh Hoa Province, Việt Nam.

**KHÔNG DÙNG CHO NGƯỜI DƯỚI 18 TUỔI, PHỤ NỮ CÓ THAI HOẶC ĐANG CHO CON BÚ.**

RƯỢU CHILE  
THUNG LŨNG COLCHAGUA  
**13,5%VOL. 750 ml**

Sản xuất & đóng chai bởi  
Producido y Embotellado por Ravanal Ltda  
Vinos Oscar Cajardo S.N. Placilla. Vùng VI Chile  
www.ravariat.ci

CHỮA SULFITES

7 804374 02000

Trân trọng!

ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK

GIÁM ĐỐC

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long







ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
 Testing Complex: ❶ No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam ❷ C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Thu Duc City, HCMC, Vietnam ❸ 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/14

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG ĐỎ MARIO RESERVA CABERNET  
*Name of sample SAUVIGNON*
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
 Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
*Date of receiving*
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
*Testing duration*
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
 Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
 Tỉnh Khánh Hòa  
*Customer*
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02  
*Test results*

**CHỨNG TRỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
 Số chứng thực: 002.945.31.03-2025 Quyển số: SCT/BS  
 Ngày: .....

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA PP. DIRECTOR  
 HEAD OF FOOD TESTING LAB CÔNG CHỨNG VIÊN TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
 HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công



Ngô Quốc Việt  
 Lê Tuấn Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3  
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
Testing Complex: 6 No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam 6 C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Thu Duc City, HCMC, Vietnam 6 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/14

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

04/03/2025  
Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)		-	13,7
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-		237
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)		-	53,5
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện Not detected

QUATEST 3®

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 41/Moonmilk/2025

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Mario Gran Reserva Chardonnay.

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13.5% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty Vinos Ravanal Ltda

8. Địa chỉ: Oscar Gajardo S/N, Placilla, VI Región, Chile.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

1 Chỉ tiêu an toàn

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	Mg/L	0.2

2 Chỉ tiêu hóa học

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Methanol	Mg/l	$\leq 250$
2	Hàm lượng SO <sub>2</sub> tổng	Mg/l	$\leq 200$



Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 13 tháng 10 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**

  
CÔNG TY  
TNHH  
MOONMILK  
TP. NHÀ TRẢNG - T. KHÁNH HÒA  
M.S.D.N. 4201570744 - C.T. T. KH. H. H.  
*Nguyễn Hữu Long*

  
CÔNG TY  
TNHH  
MOONMILK  
TP. NHÀ TRẢNG - T. KHÁNH HÒA  
M.S.D.N. 4201570744 - C.T. T. KH. H. H.

## Nhãn phụ:

- **Rượu vang trắng Mario Gran Reserva Chardonnay**
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Độ cồn & Thể tích: Xem trên chai.
- Hạn sử dụng : Không qui định.
- Hướng dẫn sử dụng : Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.
- Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp
- SX & đóng chai tại: Công ty Vinos Ravanal Ltda
- Địa chỉ: Oscar Gajardo S/N, Placilla, VI Región, Chile
- Nhập khẩu và phân phối: **Cty TNHH Moonmilk.**
- Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Việt Nam.
- Điện thoại : 0258 3553 888 Số công bố : 41/Moonmilk/2025
- *Khuyến cáo: Sản phẩm có chứa sunphua dioxyt ; Phụ nữ thai kỳ không nên uống rượu.*



CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Số: 04/GXNNR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Nha Trang, Ngày 20 tháng 8 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Mario Gran Reserva Chardonnay

Nhà sản xuất: Công ty Vinos Raval Ltd.

Nhãn chính:



Mario

GRAN RESERVA | CHARDONNAY

Tác phẩm của nghệ sĩ thị giác xuất sắc người Chile Quino Casarino đã được lưu giữ trong chai rượu này, lấp đầy nó bằng sắc màu, đam mê và cảm xúc, với sự hỗ trợ của Mario Raval Arce, một người yêu nghệ thuật và rượu vang. Loại rượu được tuyển chọn đặc biệt này đã được ủ 12 tháng trong thùng gỗ sồi Pháp và Mỹ. Hương thơm phức hợp và nồng nàn của các loại trái cây nhiệt đới như chuối và chanh dây, điểm xuyết chút caramel và vani. Vị cân bằng và đậm đà, với độ chua dễ chịu và độ bền lâu. Tuyệt vời khi kết hợp với phô mai chín, thịt trắng, hải sản gratin và cá.

Thành phần: Nước nho lên men, chứa sulfite. Sản phẩm này không có hạn sử dụng cụ thể. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Dùng tốt nhất ở nhiệt độ 10-12°C. Phân phối tại Việt Nam bởi Công ty TNHH Moonmilk, Tổ 13, Đường Dương Đệ, Phường Bắc Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam. **KHÔNG SỬ DỤNG CHO NGƯỜI DƯỚI 18 TUỔI, PHỤ NỮ CÓ THAI HOẶC CHO CON BÚ.**

RƯỢU VANG CHILE COLCHAGUA VALLEY

13,5%VOL. 750 ml

Sản xuất & đóng chai bởi

Công ty TNHH Vinos Raval. Oscar Gajardo S/N. Placilla, Vùng VI. Chile



Chứa Sunfit



7 804374 003123

Trân trọng!

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**  
**GIÁM ĐỐC**  
(Đã ký và đóng dấu)  
**Nguyễn Hữu Long**

**BẢN DỊCH**

**LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH**

Tôi Nguyễn Thị Thanh Tuyền, Căn cước công dân số: 038189051854, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

*Người dịch*

Nguyễn Thị Thanh Tuyền

Ngày 02 tháng 10 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày hai tháng mười năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm). Tại Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ: Số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Tôi Lê Tấn Trung, là công chứng viên, Phòng công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa

**CHỨNG THỰC**

Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:.....**001163**.....quyển số: 02/2025-SCT/CKND.

Ngày 02 tháng 10 năm 2025

**CÔNG CHỨNG VIÊN**



*Lê Tấn Trung*

=  
-  
'  
H  
G  
:  
0  
|  
\*  
||

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 04 /GXNNR

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Khánh hòa ngày 20 tháng 8 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Nha Bắc Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Mario Gran Reserva Chardonnay

Nhà sản xuất: Công ty Vinos Ravanal Ltda.

Nhãn chính:



Trân trọng!

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**



*Nguyễn Hữu Long*



KT3-00943BTP5/16

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG TRẮNG MARIO GRAN RESERVA  
Name of sample CHARDONNAY
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu  
Sample description do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
As received sample is intact package and label.
3. Số lượng mẫu : 01  
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Customer Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02  
Test results

**CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng thực... 002943... Quyền số... SCT/BS  
Ngày... 31-03-2025

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
HEAD OF FOOD TESTING LAB

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công



*Lê Loan Trung*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.



KT3-00943BTP5/16

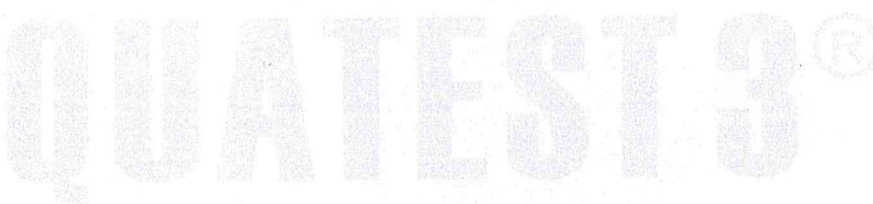
**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
*Test results*

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of Detection</i>	Phạm vi đo <i>Range of measurement</i> (≥)	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % <i>Ethanol content at 20°C (v/v)</i>	AOAC 2019 (945.07)		-	14,4
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L <i>Methanol content</i>	AOAC 2019 (972.11)	-		43,1
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L <i>Sulfur dioxide content</i>	AOAC 2019 (990.28)		-	157
7.4. Hàm lượng chì, mg/L <i>Lead content</i>	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện <i>Not detected</i>



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*  
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.  
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được trình từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*  
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*  
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*  
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*